## Code of Conduct - deutsch -

Bitte lies dir den Code of Conduct sorgfältig durch.

Mit deiner Teilnahme an unseren Kursen erklärst du dich damit einverstanden unseren Code of Conduct (Selbstverständnis zum Verhalten) zu befolgen. Im Wesentlichen bedeutet das, dass du dafür Sorge trägst, dass sich jede\*r - dich eingeschlossen - wohl und sicher fühlt.

Jede\*r ist bei uns willkommen unabhängig von Geschlechtsidentität, Alter, sexueller Orientierung, Ethnie, Religion, körperlichen und geistigen Einschränkungen etc. Wir tolerieren kein Verhalten, das rassistisch, homophob, transphob oder missachtend gegenüber der Religionsfreiheit, den Menschenrechten und der Menschenwürde ist. Wir dulden keine physische oder emotionale Gewalt, Belästigung, Attacken, Intoleranz und jede Form von gruppen- oder individuenbezogener Menschenfeindlichkeit. Wenn du eines dieser Verhaltensweisen zeigst, werden wir dich von der Veranstaltung ausschließen und rechtliche Schritte erwägen. Falls dir eines dieser Verhaltensweisen widerfährt oder du ein solches beobachtest, bitten wir dich mit dem Safer Spaces Team oder dem Vorstand zu sprechen.

Um unseren Kursen einen sicheren und freudvollen Rahmen zu geben, bitten wir dich, folgende, in der Swing- und Bluescommunity übliche Verhaltensleitlinien zu befolgen:

- Ich gehe mit anderen höflich und wertschätzend um.
- Ich bedanke mich nach einem Tanz oder nach dem gemeinsamen Üben.
- Ich bedanke mich, nachdem jemand abgelehnt hat mit mir zu tanzen oder zu üben.
- Ich darf jederzeit einen Tanz ablehnen oder abbrechen ohne Gründe zu nennen.
- Ich fordere andere zum Tanzen auf unabhängig von Alter, Geschlechtsidentität, sexueller Orientierung, Ethnie, Religion, Behinderung etc.
- Wenn ich jemanden zum Tanzen auffordere, beziehe ich die Bedürfnisse und Präferenzen der anderen Person mit ein ("Möchtest du führen, folgen oder switchen?", "Fühlst du dich mit der engen Tanzposition wohl?", "Darf ich einen Dip mit dir tanzen?" etc.)

- Ich bitte stets um Einwilligung und achte dabei sowohl auf verbale als auch nonverbale Kommunikation.
- Ich verstehe mein Tanzen als das Kreieren von Einladungen, die mein\*e Partner\*in annehmen oder nicht annehmen kann.
- Ich bitte um Entgegenkommen für meine eigenen Bedürfnisse und Präferenzen ("Kannst du bitte deine Hand hier platzieren?", "Ich würde für diesen Song gern in der offenen Position tanzen.", "Könnten wir bitte weniger Spannung benutzen?" etc.)
- Ich frage um Erlaubnis bevor ich beim Üben Feedback gebe und formuliere dieses in einer wertschätzenden Form.
- Ich nutze Floorcraft, um die Sicherheit auf der Tanzfläche zu gewährleisten. Ich achte auf mich, meine\*n Partner\*in und die Personen um mich herum. Ich stelle sicher, dass ich Platz habe, bevor ich mich in eine Richtung bewege oder leade.
- Ich halte grundlegende Hygiene ein (wasche meine Hände regelmäßig, insbesondere nach dem Toilettengang, dusche vor Kursen und Party, benutze Deo und eine Zahnbürste, bringe Wechselklamotten, falls ich stark schwitze etc.)
- Wenn ich krank bin, bleibe ich zu Hause um mich auszukurieren und niemanden anzustecken.
- Ich behandle die Lokalitäten respektvoll. (Ich trage Wechselschuhe, gehe mit der Ausstattung vorsichtig um, versuche aktiv die Lautstärke auf ein Minimum zu begrenzen, um die Nachbarn zu schützen etc.)
- Bei Fragen zum Code of Conduct wende ich mich ans Safer Spaces Team.

## Code of Conduct - english -

Please read the Code of Conduct carefully.

By attending our classes you agree to our Code of Conduct. Essentially you want to make sure that everyone, including you, feels comfortable and safe.

Everybody is welcome regardless of gender-identity, age, sexual orientation, ethnicity, religion, disability etc.

We do not tolerate racism, homophobia, transphobia or any behaviour that is disrespectful to religious freedom, human rights and human dignity.

We do not tolerate physical or emotional violence, harassment, assault, intolerance and any form of group- or individual-based misanthropy. If you show any of these behaviours you will be asked to leave and we will consider legal steps. If you experience or witness any of these behaviours please talk to the Safer Spaces Team or the board.

We ask you to follow these basic guidelines, that have been established in the international Swing- and Blues community, in order to make our event a safer and happier place:

- I will be respectful and polite.
- I will say "Thank you!" after dancing or practicing with someone.
- I will say "Thank you!" after someone declines to dance or practice with me.
- I can say "No" to a dance or stop dancing at any time without justification.
- I will ask people to dance regardless of age, gender-identity, sexual orientation, ethnicity, religion, disability etc.
- When asking someone to dance, I will consider the other person's needs and preferences ("Would you like to lead, follow or switch?", "Are you comfortable with close embrace?" "May I dip you?" etc.)
- I will always ask for consent paying attention to both verbal and nonverbal communication.
- I will ask for accommodation for my own needs and preferences ("Can you please move your hand?", "I'd like to dance in open position for this song", "Could we use less tension, please?" etc.)
- In my dance I create invitations that my partner may or may not take up.

- When practicing I will ask before giving my partner feedback and will phrase it in an appreciative form.
- I will use floorcraft to make sure everyone on the dancefloor is safe. I will be aware of myself, my partner and the people around me. I will make sure there is space before traveling or leading a traveling move. On a crowded dance floor I will use small steps and stylings.
- I will use basic hygiene (wash my hands frequently, especially after using the restroom, take a shower before a class or dance night, use deodorant and a toothbrush, bring spare clothes in case I get too sweaty etc.)
- If I am sick, I will stay at home so I get rest and not get other people sick.
- I will treat the venues with respect (change into my dance shoes, handle interior carefully, actively try to keep the noise-level down to be considerate of the neighbours etc.)
- If I have questions regarding the Code of Conduct, I will talk to the Safer Spaces Team.